

**PARLAMENTO EUROPEO**  
**DELEGACIÓN PARA LAS RELACIONES CON LOS PAÍSES DE LA**  
**AMÉRICA CENTRAL**

DCAM 4/07

REUNIÓN

**Jueves, 14 de junio de 2007**

**BRUSELAS**

PROYECTO DE ACTA

1. Aprobación del proyecto de orden del día ..... 2
2. Comunicaciones orales del Presidente ..... 2

En presencia de los Viceministros de Integración Económica de América Central:

3. Negociaciones UE/Países de América Central ..... 2
4. Asuntos varios..... 2

Anexo I: Lista de participantes

---

Bruselas, 14 de junio de 2007  
LMG/nal

Se abre la reunión a las 11.30 horas bajo la presidencia del Sr. Raimon OBIOLS I GERMA, Presidente.

**1. Adopción del proyecto del orden del día**

Se aprueba el orden del día.

**2. Comunicaciones orales del Presidente**

**En presencia de los Viceministros de Integración Económica de América Central:**

**3. Negociaciones UE/Países de América Central**

El Presidente cede la palabra al Sr. LACS PALOMO, Viceministro de Guatemala que ostenta la presidencia pro-tempore que agradece al Parlamento Europeo el apoyo dado a las negociaciones UE/América Central y a las expectativas suscitadas por la reciente reunión del G 20 en Heiligendamm. Asimismo se refiere a la situación de la unión aduanera en la región.

Intervienen los diputados Sres. MEYER y ESTRELA sobre el calendario de realización de la unión aduanera en América Central y las prioridades de la próxima presidencia portuguesa de la UE.

Intervienen las Viceministras de Costa Rica, Nicaragua y de Panamá Sras. PACHECO, ROJAS y VERGARA sobre los avances de la integración regional, el papel de la sociedad civil y del sector empresarial en la integración y las asimetrías regionales.

Interviene la eurodiputada Sra. AYALA sobre la participación de la sociedad civil y las negociaciones de Doha y el viceministro de Honduras Sr. ROSA CELAYA sobre las prioridades del G 8 hacia África.

**4. Asuntos varios**

No hay asuntos varios.

\*  
\* \*

Se levanta la sesión a las 12.50 horas.

**DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/LIITE RECORD  
OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI  
PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puhemiehistö/J.L. Presidium: (*) OBIOLS I GERMA (P)
Anwesend	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Députés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/Ledamöter: BADIA I CUTCHET, ESTRELA, MEYER PLEITE
Παρόντες	Stedfortrædere/Stellvertreter/Αναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppléants/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter: BULLMANN
Present	
Presentes	
Présents	
Presenti	
Aanwezig	
Lasna	
Närvarande	
Art. 178,2	
Art. 183,3	
Endv. Deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresì/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ordem do dia Punto/punto orden del dia/Esityslist Kohta/ Föredragningslista punkt):	

- \* (P) = Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/Président/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puhemies/Ordförande  
(VP) = Næstform./Stellv. Vorsitz./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vicepresidente/Varapuhemies/Ondervoorz./  
Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presenteel/Läsna/Närvarande den.

<p>Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitación del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do presidente/Puhemiehen kutsusta/  På ordförandens inbjudan:  7 VICE-MINISTRES DU COMMERCE D'AMERIQUE CENTRALE VOIR LISTE  Rådet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet: (*)  Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comisión/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/Kommissionen: (*)  LITUINE, BULTE  Cour des comptes:  C.E.S.:</p>		
<p>Andre deltagere/Andere Teilnehmer  Επίσης Παρόντες/Also present  Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti  Andere aanwezigen/Outros participantes  Muut osallistajat/Övriga deltagare</p>		<p>EMBAJADORES Y DIPLOMATICOS DE LOS SEIS PAISES DE AMÉRICA CENTRAL</p>
<p>Gruppernes sekretariat  Sekretariat der Fraktionen  Γραμματεία των Πολ. Ομάδων  Secretariat political groups  Secr. De los grupos politicos  Secr. Groupes politiques  Segr. Dei gruppi politici  Secr. Van de fracties  Secr. Dos grupos politicos  Puolueryhmien sihteeristö  Gruppernas sekretariat</p>	<p>PPE-DE  PSE  ALDE  Verts/ALE  GUE/NGL  IND/DEM  UEN  NI</p>	<p>MUÑIZ DE URKIZA  SAUERTEIG  KUPPERS  GALTIERI</p>
<p>Cab. Du Président</p>		
<p>Cab. Du Secrétaire Général</p>		
<p>Generaldirektorat  Generaldirektion  Γενική Διεύθυνση  Directorate-General  Dirección general  Direction générale  Direzioje generale  Directoraat-generaal  Direcção general  Contrôle financier  Service juridique  Pääosasto  Generaldirektorat</p>	<p>I  II  III  IV  V  VI  VII</p>	
<p>Udvalgssekretariatet  Ausschubsekretariat  Γραμματεία επιτροπής  Committee secretariat  Secretaria de la comisión  Secrétariat de la commission  Segretariato della commissione  Commissiesecretariaat  Secretaria de comissão  Valiokunnan sihteeristö  Utskottssekretariatet  Assist./Βοηθός</p>		<p>MARTINEZ GUILLEN    HERDIES; AZPIRI LEJARDI</p>

\* (P) = Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/Président/Voorzitter/Puhemies/Ordförande

(VP) = Næstform./Vize-Pres./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuhemies/Vice ordförande

(M) = Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Membre/Membro/Lid/Membro/Jäsen/Ledamot

(F) = Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionario/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/Functionário/Virkamies/Tjänsteman